

213194

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7161792 / 22.08.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020790 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.667,600 KG Net weight 1.497,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441435 speed gear 4th cpl Customer article number: 2501441435Position4	1.560 PC	1.497,600 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	5 PC	38 KG
900002	TBA-500079 EPP-Packaging LT2	60 PC	120 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	5 PC	13 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223737

23.08.2018-07:47

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 20.944

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7161789	2501440035	1.080	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
10.09.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	135	TBA-500086	
	P: 72 -		X	0	TBA-500078	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7161790	2501440735	675	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
03.09.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	135	TBA-500086	
	P: 45 -		X	0	TBA-500078	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7161791	2501441035	1.080	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
10.09.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	135	TBA-500086	
	P: 72 -		X	0	TBA-500078	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7161792	2501441435	1.560	PC	S/	speed gear 4th cp1	5500039990
07.09.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	312	TBA-500086	
	P: 60 -		X	0	TBA-500079	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7161795	2501442035	1.080	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
03.09.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	360	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500080	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7161797	2501443135	1.440	PC	S/	Gear 5th	5500039990
05.09.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	
7161800	2506443535	1.610	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
05.09.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 23 -		X	70	TBA-500086	
	P: 161 -		X	0	TBA-500083	
	P: 23 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223737

23.08.2018-07:47

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 20.944

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7161804	2506445535	1.280	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
07.09.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	160	TBA-500086	
	P: 64 -		X	0	TBA-500082	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7161828	2501441635	720	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
07.09.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7161829	2501652100	360	PC	S/	Ring Gear	5500040350
14.09.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	72	TBA-500086	
	P: 60 -		X	0	TBA-500081	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7161830	2506444335	1.656	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
03.09.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 23 -		X	72	TBA-500086	
	P: 138 -		X	0	TBA-500084	
	P: 23 -		X	0	TBA-500085	
7161831	2506445135	1.120	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
05.09.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	160	TBA-500086	
	P: 56 -		X	0	TBA-500082	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

04

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

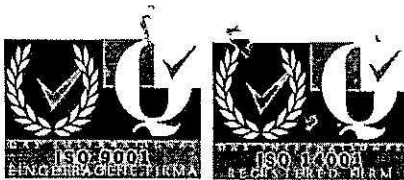
Warenempfänger

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7161828 ✓	0002			2501441635	58	398
7161829	0005			2501442850	152	1.187
7161830 ✓	0023			2506444335	672	3.175
7161831 ✓	0007			2506445135	193	2.504

1) Versender / Lieferant Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co. Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74749 Rosenberg		2) Lieferanten-Nr. 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 23.08.2018 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.				
5) Boladestelle Rosenberg 8) Sendungs- / Ladungs-Bezugsnummer: Send-Nr.		11) Empfänger Fa. GETRAG S.p.A Via die Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				
12) Kunden-Nr. 14) Anliefer- / Abladestelle Schweizer Logistik Angelo Forte		13) Bordero- / Ladelliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur 16) Eintreffdatum 17) Eintreff-Zeit				
18) Zeichen und Nr. Lieferschei-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg	24) Brutto- gewicht kg
MÜ 23082018/1	1	Karton	S F	Handschuhe, Bürste, Schreib- material	7	7
25) Summe	26) Rauminhalt cdm / Lademeter			Summen	27)	28)
29) Gefahrgut-Klassifikation						
30) Gefahrgut-Bezeichnung						
31) Frankatur Frei Haus	32) Warenwert für SVS / RVS		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme	
35) Anlagen			36) Auftrags-Nr. Kunde 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart		37) Konfierung 41) Abrechnungs-Schl.	
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten						
Kennzeichen:						
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten				Oblige 		
44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Flach-Pal. (FP)						
Datum	Uhrzeit	Unterschrift	Euro-Gitter-Pal. (GP)		Euro-Gitter-Pal. (GP)	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist die Firmensitz des Versandspediteurs					46) Für Warenempfänger	



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007306 vom 23.08.2018



18-007306

Ludwigsburg, 23.08.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																																																						
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																																																						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.08.2018			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																																																						
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.08.2018			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																																																						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																																									
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>7161789</td> <td>101</td> <td>EP</td> <td>Getriebeteile</td> <td>20.944</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>7161790</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td>1 KT. c.a. Sig. A. Forte</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>7161791</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>7161792</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>7161795</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>7161797</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>7161800</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>7161804</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>7161828</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>7161829</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>7161830</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>7161831</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					1	7161789	101	EP	Getriebeteile	20.944	7	2	7161790	1	COLLI	1 KT. c.a. Sig. A. Forte			3	7161791						4	7161792						5	7161795						6	7161797						7	7161800						8	7161804						9	7161828						10	7161829						11	7161830						12	7161831					
1	7161789	101	EP	Getriebeteile	20.944	7																																																																																			
2	7161790	1	COLLI	1 KT. c.a. Sig. A. Forte																																																																																					
3	7161791																																																																																								
4	7161792																																																																																								
5	7161795																																																																																								
6	7161797																																																																																								
7	7161800																																																																																								
8	7161804																																																																																								
9	7161828																																																																																								
10	7161829																																																																																								
11	7161830																																																																																								
12	7161831																																																																																								
Summe: Total			20.951,00																																																																																						
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																																																						
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																																																																						
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																																																																																									

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être complétées par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Vor-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftragsgeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour committant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roos = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essamplo per committente rosa = Essamplo per mittente blu = Essamplo per destinatario verde = Essamplo per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordregiver rosa = Exemplar for afsender blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for bistræder		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour le livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 23/08/2018		19 zu zahlen vom... A payer par... Fracht/Fracht transport Emballungen/Emballages Reductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 223737		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 223737		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 101	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 10 Statistikknummer No. statistique 37084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20,944	
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (douanes et autres) Prescriptions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement		21 Ausgefertigt in Établi à ROSENBERG	
15 Frachtführerangelegenheiten Prescriptions d'affranchissement Rel. France Unifrat Non France		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung ml. Grenzübergehungen	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtesliche Kennzeichen Kfz 1530 Anhänger 445	
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Benutzte Gen.-Nr.	

MATERIAL-ÜBERWEISUNG

GETRAG

Nr.: 23.08.2018/1

Für Auswärtsbearbeitung und Konsignationslieferungen sowie Betriebsmittel						Abteilung:
			Auftrag		1) Konto	
Menge	Bezeichnung	Zeichnungsnummer	Nr.	vom	2) WA-Nr.	Grund der Überweisung
	Handschuhe					
	Bürste					
	Schreib-					
	material					
Bemerkungen:						Ausgeliefert von Abt.-Nr.:
Versand am: 23.08.18		Express-Nr.: Versandart: Sped. Schweiz		Verpackungsart: frei unfrei		Unterschrift: F. K. K. K. K.
an Firma: Getrag Ravi				Datum: 23.08.18		

	Abteilung:	Erstellung: 01.2006	Gültigkeit:	Seite: 1/1
		Änderung: 05.2008	Prozessverweis:	Retention: GIS-Code